

<b>CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU</b>		<b>NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES</b>
<b>OFFERYNNAU STATUDOL</b>		<b>STATUTORY INSTRUMENTS</b>
<b>2001 Rhif (Cy. )</b>		<b>2001 No. (W. )</b>
<b>LLYWODRAETH LEOL, CYMRU</b>		<b>LOCAL GOVERNMENT, WALES</b>
<b>Rheoliadau Tribiwnlysoedd Prasio (Diwygio) (Cymru) 2001</b>		<b>The Valuation Tribunals (Amendment) (Wales) Regulations 2001</b>
<b>NODYN ESBONIADOL</b>  <i>(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau.)</i>		<b>EXPLANATORY NOTE</b>  <i>(This note is not part of the Regulations.)</i>
Sefydlodd Rheoliadau Tribiwnlysoedd Prasio (Cymru) 1995 ("Rheoliadau 1995") driwlysoedd a gweithdrefnau i ddarparu ar gyfer apelau mewn perthynas â'r tâl cymunedol (sydd wedi'i ddiddymu bellach) a thaliadau'r dreth gyngor, ardrethu a phrisio.		The Valuation Tribunals (Wales) Regulations 1995 ("the 1995 Regulations") established tribunals and procedures for appeals in relation to the community charge (now abolished) and council tax payments, rating and valuation.

<p>Mae'r rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau 1995 er mwyn newid y ffordd y caiff aelodau'r tribiwnlysoedd eu penodi. Y cynghorau sir neu'r cynghorau bwrdeistref sirol (a elwid "y cynghorau penodi") a arferai benodi'r aelodau, ond erbyn hyn, gellir eu penodi drwy'r ddau ddull canlynol:</p> <p>(1) gan y cynghorau penodi (sydd wedi'u hailenwi "y cynghorau" yn unig bellach) a llywydd tribiwnlys yn gweithredu ar y cyd, a</p> <p>(2) gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru.</p>		<p>These regulations amend the 1995 Regulations to change the way members of the tribunals are appointed. Whereas previously the members were appointed by county or county borough councils (known as "the appointing councils"), they will now be able to be appointed in the following two ways:</p> <p>(1) by the appointing councils (now re-named as simply "the councils") and the president of a tribunal acting jointly, and</p> <p>(2) by the National Assembly for Wales.</p>
<p>Mae'r diwygiadau hefyd yn ei gwneud yn bosibl i lai o aelodau gael eu penodi i'r tribiwnlysoedd, yn ddarostyngedig i isafswm o ddau draean o nifer yr aelodau a bennir yn Rheoliadau 1995 (sef yr uchafswm aelodau).</p>		<p>Amendments also make it possible for fewer members to be appointed to the tribunals, subject to a minimum of two-thirds of the number of members specified in the 1995 Regulations (which is the maximum number of members).</p>
<p>Mae'r Rheoliadau hefyd yn gwneud darpariaeth i Gynulliad Cenedlaethol Cymru benodi tribiwnlys gwahanol i ymdrin ag apêl os bydd gwrthdrawiad buddiannau neu'r hyn sy'n edrych fel gwrthdrawiad buddiannau yn codi. Mae darpariaethau tebyg hefyd yn cael eu hychwanegu at Rheoliadau'r Dreth Gyngor (Addasu Rhestrau ac Apelau) 1993 a Rheoliadau Ardrethu Annomestig (Addasu Rhestrau ac Apelau) 1993 i'r graddau y mae'r rheiny'n gymwys i Gymru.</p>		<p>The Regulations also make provision for the National Assembly for Wales to appoint a different tribunal to deal with an appeal where a conflict or an appearance of a conflict of interest arises. Similar provisions are also added to the Council Tax (Alteration of Lists and Appeals) Regulations 1993 and the Non-Domestic Rating (Alteration of Lists and Appeals) Regulations 1993 insofar as they apply to Wales.</p>


<b>OFFERYNNAU STATUDOL</b>		<b>STATUTORY INSTRUMENTS</b>
<b>2001 Rhif (Cy. )</b>		<b>2001 No. (W. )</b>
<b>LLYWODRAETH LEOL, CYMRU</b>		<b>LOCAL GOVERNMENT, WALES</b>
<b>Rheoliadau Tribiwnlysoedd Prasio (Diwygio) (Cymru) 2001</b>		<b>The Valuation Tribunals (Amendment) (Wales) Regulations 2001</b>
<i>Wedi'u gwneud 2001</i> <i>Yn dod i rym 30 Ebrill 2001</i>		<i>Made 2001</i> <i>Coming into force 30 April 2001</i>

<p>Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd i'r Ysgrifennydd Gwladol gan adran 143(2) o Ddeddf Cyllid Llywodraeth Leol 1988(a), a pharagraffau 1 a 5 o Atodlen 11 iddi, sydd bellach wedi'u trosglwyddo i Gynulliad Cenedlaethol Cymru (b), yn gwneud y Rheoliadau canlynol:</p>		<p>The National Assembly for Wales, in exercise of the powers given to the Secretary of State by section 143(2) of and paragraphs 1 and 5 of Schedule 11 to the Local Government Finance Act 1988(a), now transferred to it(b), makes the following Regulations:</p>
<p><b>Enwi, cymhwyso a chychwyn</b></p>		<p><b>Name, application and commencement</b></p>
<p>1. Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Tribiwnlysoedd Prisio (Diwygio) (Cymru) 2001, maent yn gymwys i Gymru yn unig a deuant i rym ar 30 Ebrill 2001.</p>		<p>1. These Regulations are called the Valuation Tribunals (Amendment) (Wales) Regulations 2001, they apply to Wales only and come into force on the 30<sup>th</sup> April 2001.</p>
<p><b>Diwygio Rheoliadau 1995</b></p>		<p><b>Amendment of 1995 Regulations</b></p>
<p>2. Mae Rheoliadau Tribiwnlysoedd Prisio (Cymru) 1995(c) yn cael eu diwygio fel y darperir yn Rheoliadau 3 i 5 isod.</p>		<p>2. The Valuation Tribunals (Wales) Regulations 1995(c) are amended as provided in Regulations 3 to 5 below.</p>
<p><b>Penodi aelodau</b></p>		<p><b>Appointment of members</b></p>

**3.** Mae Rheoliad 3 yn cael ei ddiwygio fel a ganlyn:

(a) yn lle paragraffau (1) i (4) rhowch:

"(1) The members of a tribunal established by Regulation 2, subject to paragraphs (2), (2A), (2B) and (3) below, are to be appointed by:

(a) the councils prescribed in relation to that tribunal in column 4 of Schedule 1 ("the councils") and the president jointly, and

(b) the National Assembly for Wales, after consultation with the president of the tribunal.

**3.** Regulation 3 is amended as follows:

(a) for paragraphs (1) to (4) there is substituted:

"(1) The members of a tribunal established by Regulation 2, subject to paragraphs (2), (2A), (2B) and (3) below, are to be appointed by:

(a) the councils prescribed in relation to that tribunal in column 4 of Schedule 1 ("the councils") and the president jointly, and

(b) the National Assembly for Wales, after consultation with the president of the tribunal.

(2) The maximum number of members that can be appointed by the councils and the president is the number specified in relation to that tribunal in column 3 of Schedule 1 and the maximum number of members that can be appointed by a council and the president is the number specified in relation to that council in column 5 of Schedule 1.

(2) The maximum number of members that can be appointed by the councils and the president is the number specified in relation to that tribunal in column 3 of Schedule 1 and the maximum number of members that can be appointed by a council and the president is the number specified in relation to that council in column 5 of Schedule 1.

(2A) The minimum number of members that must be appointed by the councils and the president is two-thirds of the number specified in relation to that tribunal in column 3 of Schedule 1 and the minimum number of members that must be appointed by a council and the president is two-thirds of the number specified in relation to that council in column 5 of Schedule 1.

(2A) The minimum number of members that must be appointed by the councils and the president is two-thirds of the number specified in relation to that tribunal in column 3 of Schedule 1 and the minimum number of members that must be appointed by a council and the president is two-thirds of the number specified in relation to that council in column 5 of Schedule 1.

(2B) The National Assembly for Wales must appoint a minimum of one member for each of the tribunals named in column 2 of Schedule 1.

(2B) The National Assembly for Wales must appoint a minimum of one member for each of the tribunals named in column 2 of Schedule 1.

(3) Where at the expiry of 3 months from a vacancy occurring, a council and the president have failed to make an appointment in accordance with paragraph (1), that appointment may be made by the National Assembly for Wales after consultation with the president.

(3) Where at the expiry of 3 months from a vacancy occurring, a council and the president have failed to make an appointment in accordance with paragraph (1), that appointment may be made by the National Assembly for Wales after consultation with the president.

(4) No appointment under paragraphs (1) shall be valid if its effect would be that the number of members of the tribunal, appointed by that council and the president, who are members of the council exceed one third of the total number of members of the tribunal appointed by that council and the president."

(4) No appointment under paragraphs (1) shall be valid if its effect would be that the number of members of the tribunal, appointed by that council and the president, who are members of the council exceed one third of the total number of members of the tribunal appointed by that council and the president."

(b) ym mharagraff 5, yn lle "an appointing council" rhowch "a council".

(b) in paragraph 5, for "an appointing council" substitute "a council".

**Diwygiadau canlyniadol i Reoliadau 1995**

**Consequential Amendments to the 1995 Regulations**

**4.—** (1) Mae Rheoliad 4 yn cael ei ddiwygio fel a ganlyn:

(a) yn lle paragraff (1) rhowch y canlynol:

"(1) Each appointment of a member will have effect for such period not exceeding 6 years as the person or persons making the appointment may specify, after consultation in the case of an appointment by the National Assembly for Wales with the president of the tribunal.",

**4.—** (1) Regulation 4 is amended as follows:

(a) for paragraph (1) substitute the following:

"(1) Each appointment of a member will have effect for such period not exceeding 6 years as the person or persons making the appointment may specify, after consultation in the case of an appointment by the National Assembly for Wales with the president of the tribunal.",

(b) yn is-baragraff (b) o baragraff (2) rhowch "or (3A)" ar ôl "under paragraph (3)",

(b) in sub-paragraph (b) of paragraph (2) insert "or (3A)" after "under paragraph (3)",

(c) yn lle paragraff (3),  
rhowch y canlynol:

"(3) The council by which any member was jointly appointed will, if so directed by the National Assembly for Wales after consultation with the council and with the president, by notice in writing give that member such period of notice of termination of office under this paragraph as may be directed.

(c) for paragraph (3),  
substitute the following:

"(3) The council by which any member was jointly appointed will, if so directed by the National Assembly for Wales after consultation with the council and with the president, by notice in writing give that member such period of notice of termination of office under this paragraph as may be directed.

(3A) The National Assembly for Wales may, after consultation with the president, give to any member appointed by it notice in writing giving such period of notice of termination of office as it may determine."

(2) Ym mharagraff 4 o Reoliad 14, yn lle "an appointing council" rhowch "a council".

(3) Yng ngholofn 4 o Atodlen 1, yn lle "Appointing councils" rhowch "Councils" ac yng ngholofn 5 o Atodlen 1, yn lle "each appointing council" rhowch "each council".

(3A) The National Assembly for Wales may, after consultation with the president, give to any member appointed by it notice in writing giving such period of notice of termination of office as it may determine."

(2) In paragraph 4 of Regulation 14, for "an appointing council" substitute "a council".

(3) In column 4 of Schedule 1, for "Appointing councils" substitute "Councils" and in column 5 of Schedule 1, for "each appointing council" substitute "each council".

**Awdurdodaeth**

**Jurisdiction**



**5.** Mae Rheoliad 35 (apelau'r dreth gyngor: awdurdodaeth) yn cael ei ddiwygio drwy fewnosod y paragraff canlynol ar ôl paragraff (4):

"(4A) Where it appears to the president of a tribunal which, but for this paragraph, would deal with an appeal, that by reason of a conflict of interests, or the appearance of such a conflict, it would be inappropriate for an appeal to be dealt with by that tribunal, the National Assembly for Wales will, on being so notified by the president, appoint another tribunal to deal with that appeal."

**5.** Regulation 35 (council tax appeals: jurisdiction) is amended by the insertion of the following paragraph after paragraph (4):

"(4A) Where it appears to the president of a tribunal which, but for this paragraph, would deal with an appeal, that by reason of a conflict of interests, or the appearance of such a conflict, it would be inappropriate for an appeal to be dealt with by that tribunal, the National Assembly for Wales will, on being so notified by the president, appoint another tribunal to deal with that appeal."

**Diwygio Rheoliadau'r Dreth Gyngor (Addasu Rhestrau ac Apelau) 1993**

**Amendment to the Council Tax (Alteration of List and Appeals) Regulations 1993**

**6.** Mae Rheoliad 17 (awdurdodaeth: eithriad) o Reoliadau'r Dreth Gyngor (Addasu Rhestrau ac Apelau) 1993**(ch)** yn cael ei ddiwygio drwy fewnosod ar ôl paragraffau (1A) a (2) (sy'n gymwys yn Lloegr yn unig):

"(3) In Wales, where it appears to the president of a tribunal that by reason of a conflict of interests or the appearance of such a conflict, it would be inappropriate for an appeal to be dealt with by that tribunal, the National Assembly for Wales will, on being so notified

**6.** Regulation 17 (jurisdiction: exception) of the Council Tax (Alteration of Lists and Appeals) Regulations 1993**(d)** is amended by the insertion after paragraphs (1A) and (2) (which apply only in England) of:

"(3) In Wales, where it appears to the president of a tribunal that by reason of a conflict of interests or the appearance of such a conflict, it would be inappropriate for an appeal to be dealt with by that tribunal, the National Assembly for Wales will, on being so notified by the president, appoint

by the president, appoint another tribunal to deal with that appeal.

(4) In Wales, where the appellant is a former member or former employee of the tribunal by which, in pursuance of any provision of this regulation, his or her appeal would be dealt with, and the president determines that it will not be dealt with by that tribunal, it will be dealt with by such other tribunal as may be appointed for the purpose by the National Assembly for Wales."

another tribunal to deal with that appeal.

(4) In Wales, where the appellant is a former member or former employee of the tribunal by which, in pursuance of any provision of this regulation, his or her appeal would be dealt with, and the president determines that it will not be dealt with by that tribunal, it will be dealt with by such other tribunal as may be appointed for the purpose by the National Assembly for Wales."

**Diwygio Rheoliadau Ardrethu Annomestig (Addasu Rhestrau ac Apelau) 1993**

**Amendment to the Non-Domestic Rating (Alteration of Lists and Appeals) Regulations 1993**

**7.** Mae Rheoliad 32 (awdurdodaeth: eithriad) o Reoliadau Ardrethu Annomestig (Addasu Rhestrau ac Apelau) 1993(**d**) yn cael ei ddiwygio drwy fewnosod ar ôl paragraffau (1A) a (2) (sy'n gymwys yn Lloegr yn unig):

"(3) In Wales, where it appears to the president of a tribunal that by reason of a conflict of interests or the appearance of such a conflict, it would be inappropriate for an appeal to be dealt with by that tribunal, the National Assembly for Wales will, on being so notified by the president, appoint another tribunal to deal with that appeal.

**7.** Regulation 32 (jurisdiction: exception) of the Non-Domestic Rating (Alteration of Lists and Appeals) Regulations 1993(**e**) is amended by the insertion after paragraphs (1A) and (2) (which apply only in England) of :

"(3) In Wales, where it appears to the president of a tribunal that by reason of a conflict of interests or the appearance of such a conflict, it would be inappropriate for an appeal to be dealt with by that tribunal, the National Assembly for Wales will, on being so notified by the president, appoint another tribunal to deal with that appeal.

(4) In Wales, where the appellant is a former member or former employee of the tribunal by which, in pursuance of any provision of this regulation, his or her appeal would be dealt with, and the president determines that it will not be dealt with by that tribunal, it will be dealt with by such other tribunal as may be appointed for the purpose by the National Assembly for Wales."

(4) In Wales, where the appellant is a former member or former employee of the tribunal by which, in pursuance of any provision of this regulation, his or her appeal would be dealt with, and the president determines that it will not be dealt with by that tribunal, it will be dealt with by such other tribunal as may be appointed for the purpose by the National Assembly for Wales."

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998( <b>dd</b> ).		Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998( <b>f</b> ).
[ ] 2001		[ ] 2001
Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol		The Presiding Officer of the National Assembly

**[ENDNOTES – WILL APPEAR IN PRINTED VERSION AS FOOTNOTES]**

(a) 1988 p.41.

(a) 1988 c.41.

(b) Gweler Gorchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672).

(b) See the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 (S.I. 1999/672).

(c) O.S. 1995/3056.

(c) S.I. 1995/3056.

(ch) O.S. 1993/290.

(d) S.I. 1993/290.

(d) O.S. 1993/291.

(e) S.I. 1993/291.

(dd) 1998 p.38.

(f) 1998 c.38.